

EDITAL Nº 01/2016

**SELEÇÃO MONITORES REMUNERADOS E VOLUNTÁRIOS DOS CURSOS DE LETRAS, DA UNIVERSIDADE FEDERAL DOS VALES DO JEQUITINHONHA E MUCURI, CAMPUS DIAMANTINA**

Os Curso de Letras da Faculdade Interdisciplinar em Humanidades, torna público que estão abertas inscrições para o processo de seleção de Monitores Remunerados e Voluntários.

**1- DOS OBJETIVOS**

O Programa de Monitoria tem por objetivo dar suporte ao corpo discente, visando à melhoria do rendimento acadêmico e estimular os estudantes para o exercício da carreira docente.

**2- DAS INSCRIÇÕES**

2.1 - Poderá inscrever-se para o exame de seleção, o discente:

- a) Regularmente matriculado em Curso de Graduação da Universidade Federal dos Vales do Jequitinhonha e Mucuri, que comprove já ter obtido aprovação na unidade curricular objeto da seleção, com média igual ou superior a 70,0 (setenta).
- b) Que dispuser de horários livres, compatíveis com os estipulados pelo Professor Supervisor.

2.1.2 - Não havendo inscrição de nenhum candidato com nota igual ou superior a 70,0 (setenta), os candidatos que apresentarem nota igual ou superior a 60,0 (sessenta), poderão se inscrever, mantidas as demais exigências.

2.1.3 - O candidato que tiver integralizado unidade curricular equivalente àquela, objeto da seleção, deverá anexar aos documentos, uma declaração do professor responsável pela unidade curricular cursada, comprovando que o conteúdo programático é equivalente.

2.1.4 - As inscrições serão realizadas conforme disposto a seguir:

**Período: 16/05/2016 a 19/05/2016.**

**Local: Secretaria II, Prédio da FIH, sala 53**

**Horário: 08h às 11h e 13h às 17h.**

**Documentação:** Formulário de Inscrição devidamente preenchido (ANEXO III) – Histórico Escolar (Imprimir do SIGA), com os dados do candidato, contendo obrigatoriamente a nota da unidade curricular objeto desta seleção, observado o disposto no item 2.1.3).

**3- DA REALIZAÇÃO DAS PROVAS**

**Data:** 23/05/2016

**Local:** Conforme ANEXO I

**Horário:** Conforme ANEXO I

3.1 - O candidato deverá comparecer ao local das provas no horário estabelecido, devendo apresentar ao Professor seu histórico escolar (Imprimir do SIGA), contendo obrigatoriamente seu CRA, que terá peso igual ao da avaliação específica.

#### 4- DA SELEÇÃO

4.1 - A seleção dos monitores remunerados ou voluntários será feita mediante realização de avaliação específica sobre o conteúdo programático da unidade curricular (prova teórica/prática).

4.1.2 - Será considerado aprovado no exame de seleção o candidato que obtiver nota final igual ou superior a 60% (sessenta por cento).

4.1.3 - Ocorrendo empate no resultado de seleção, serão observados para efeito de desempate, pela ordem, os seguintes critérios:

- I - Maior nota na unidade curricular objeto da seleção.
- II - Maior CRA.
- III - Candidato com maior idade.

4.1.4 - O resultado do processo seletivo será divulgado pela Unidade Acadêmica / Departamento, no prazo máximo de 5 (cinco) dias úteis após a sua realização.

4.1.5 - Este processo seletivo terá validade por um semestre letivo, podendo ser prorrogado por igual período, dentro do mesmo ano letivo, a critério do Professor Supervisor, responsável pela unidade curricular.

4.1.6 - Havendo vaga para monitores dentro do período de validade do Edital, esta poderá ser imediatamente ocupada por outro discente aprovado, respeitada a ordem classificatória.

4.1.7 - Não havendo candidato classificado no processo seletivo para Monitoria Remunerada ou Voluntária, será publicado novo Edital para seleção de monitores.

4.1.8 - A monitoria voluntária será concedida aos discentes que concorreram e foram classificados pelo processo de seleção das unidades curriculares específicas para monitores voluntários.

4.2 - Este processo seletivo será válido para o 1º semestre letivo de 2016

4.3 - O preenchimento das vagas será pela ordem de classificação, sendo que a cada desistência será chamado o próximo candidato classificado.

4.4 - Não havendo outro candidato aprovado, a pedido do professor responsável pela disciplina, outro edital poderá ser aberto para preenchimento da vaga, de acordo com os termos da Resolução nº 01 – CONSEPE, de 05 de março de 2015.

## 5- DO RESULTADO

O resultado deste processo seletivo será divulgado no dia 24/05/2016

## 6- DOS RECURSOS

6.1 - Havendo recursos, estes deverão ser encaminhados, em primeira instância, à Congregação da Unidade Acadêmica.

6.1.1- Da decisão da Congregação, caberá em última instância, recurso ao Conselho de Graduação (CONGRAD).

6.1.2 - O prazo para impetração de recurso é de 2 (dois) dias úteis, incluído o dia da divulgação do resultado do processo seletivo.

## 7- DA ADMISSÃO E EXERCÍCIO DA MONITORIA

7.1 - A admissão no Programa de Monitoria obedecerá à ordem de classificação dos candidatos, de acordo com as vagas existentes.

7.2 – Até o dia 08 de junho de 2016, o discente selecionado para exercer a função de monitor deverá entregar na DAA/PROGRAD, os seguintes documentos:

- I - Cadastro do Monitor, informando endereço, telefone, e-mail e dados bancários;
- II - Termo de Compromisso do Monitor, devidamente assinado pelo discente e pelo docente responsável pela unidade curricular;
- III - Cópia dos documentos de identidade, CPF e comprovante de conta bancária.

7.2.1 - O não cumprimento do prazo para entrega da documentação, implicará na perda da bolsa de monitoria.

7.3 - O Termo de Compromisso do Monitor será firmado entre o discente e a UFVJM, com a anuência da Unidade Acadêmica, no ato da admissão.

7.4 - As atividades do monitor obedecerão, em cada semestre letivo, a um Plano de Trabalho elaborado pelo Professor Supervisor.

7.5 - A monitoria será exercida somente em dias letivos, de acordo com o Calendário Acadêmico vigente.

7.6 - A monitoria será exercida em regime de 48 (quarenta e oito) horas mensais, exceto nos meses em que não houver dias letivos suficientes para tal. Nesses meses, as atividades desenvolvidas corresponderão a 24 (vinte e quatro) horas mensais.

## 8- DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

8.1 - A bolsa de monitoria tem caráter transitório, não é acumulável com nenhum outro tipo de bolsa no âmbito da UFVJM – exceto bolsas de auxílio – ou empregos de quaisquer naturezas, não gerando vínculo empregatício.

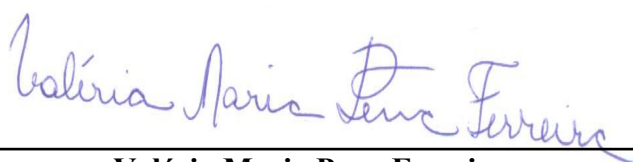
8.2 - Dentro do mesmo semestre letivo não será permitido o exercício simultâneo de monitoria pelos discentes, seja remunerada ou voluntária.

8.3 - O monitor deverá, até o dia 20 de cada mês, entregar o relatório de acompanhamento e monitoramento das atividades de monitoria ao Professor Supervisor.

8.4 - O monitorea deverá encaminhar seu Atestado de Frequência à DAA/PROGRAD, até o dia 20 de cada mês.

8.5 - Os casos omissos ou situações não previstas, serão resolvidos pelo Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão - CONSEPE.

Diamantina, 16 de maio de 2016.



**Valéria Maria Pena Ferreira**



**Fernanda Valim Côrtês Miguel**

**ANEXO I – RELAÇÃO DO NÚMERO DE VAGAS E  
SALAS PARA A REALIZAÇÃO DAS PROVAS**

**Monitoria Remunerada e Voluntária:**

<b>Conteúdo/Disciplina Objeto</b>	<b>Qtda de bolsas remuneradas</b>	<b>Qtda de bolsas voluntárias</b>	<b>Professor responsável</b>	<b>Forma de avaliação</b>	<b>Local e horário das Provas</b>
<b>ESTÁGIO SUPERVISIONADO EM LÍNGUA ESPANHOLA E SUAS RESPECTIVAS LITERATURAS I:</b>	1		Orlanda Miranda	Prova Oral	Prédio da FIH, Gabinete 41. 18 Horas
<b>ESPAÑHOL INSTRUMENTAL</b>	1		Clarisse Barbosa	Prova escrita	Pavilhão de aulas, sala 315, Campus JK 18:30
<b>METODOLOGIA DE ENSINO EM LÍNGUA ESPANHOLA</b>	1		Heliandro Rosa	Prova Oral	Prédio da FIH, gabinete 46 14 horas
<b>LITERATURA ESTRANGEIRA IV - ESPAÑHOL</b>	1		Melissa Boëchat	Prova escrita	Prédio da FIH, gabinete 49 17 horas
<b>ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE LÍNGUA PORTUGUESA II</b>	1		Simone Santos	<sup>1</sup> Entrevista + produção textual com o tema “A importância da observação no Estágio em Letras”	Prédio da FIH, gabinete 27 14 horas
<b>FUNDAMENTOS DA LIBRAS</b>	1		Duanne Bomfim	Entrevista	Prédio da FIH, gabinete 43 17h20 horas
<b>LITERATURA ESTRANGEIRA I/INGLÊS</b>	1		Ricardo Sobreira	Prova escrita	Prédio da FIH, gabinete 79 14 horas

1- Os candidatos poderão trazer a produção textual pronta.

<b>LITERATURA ESTRANGEIRA II/INGLÊS</b>	1		Ricardo Sobreira	Prova escrita	Prédio da FIH, gabinete 79 14 horas
<b>SOCIOLINGUÍSTICA E LINGUÍSTICA HISTÓRICA DA LÍNGUA PORTUGUESA</b>	2		Marcos Cintra	Prova escrita	Prédio da FIH, gabinete 71 14 horas

**ANEXO II - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO POR CONTEÚDO/DISCIPLINAS**

CONTEÚDO/DISCIPLINA	<b>Conteúdo de ESTÁGIO SUPERVISIONADO EM LÍNGUA ESPANHOLA E SUAS RESPECTIVAS LITERATURAS I:</b>
<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	Estudo e reflexão sobre os fundamentos, políticas, currículos e legislação que orientam o Ensino de Língua Espanhola e suas literaturas no Brasil e sobre a formação do professor de Espanhol como Língua Estrangeira (E/LE).
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	ALMEIDA FILHO, J. P. C. (Org.). <b>O professor de Língua Estrangeira em formação.</b> Campinas: Pontes, 1999. PARAQUETT, M.. As dimensões políticas sobre o ensino da Língua Espanhola no Brasil: tradições e inovações. In: Kátia Mota; SCHEYERL, Denise. (Org.). <b>Espaços lingüísticos: resistências e expansões.</b> Salvador, EDUFBA, 2006. v. 1, p. 115-46. BRASIL. Orientações curriculares para o Ensino Médio de 2006. OCEM/06. <b>Conhecimentos de Espanhol.</b> Secretaria de Educação Básica. Brasília: Ministério de Educação. p.127-164.

CONTEÚDO/DISCIPLINA	<b>Conteúdo de ESPANHOL INSTRUMENTAL</b>
<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	Leitura e interpretação de textos escritos de diversos gêneros. O grupo nominal: artigos, substantivos, adjetivos, numerais e pronomes demonstrativos. O grupo verbal: modo indicativo (tempos passado, presente e futuro, simples e compostos). O período composto por coordenação e subordinação.
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	Bibliográficas: CASTRO, Francisca. <b>Uso de la Gramática Española:</b> elemental. Madrid: Edelsa, 2000. <b>DICIONÁRIO ESCOLAR ESPANHOL.</b> São Paulo: Martins Fontes, 2005. FANJUL, Adrián. (Org.). <b>Gramática y Práctica de Español para Brasileños.</b> São Paulo: Santillana/ Moderna, 2005. Documentos eletrônicos: <a href="http://www.elcastellano.org/">http://www.elcastellano.org/</a> <a href="http://www.aprenderespanol.org/">http://www.aprenderespanol.org/</a> <a href="http://aulainter-cultural.org/2005/09/01/gramclizando/">http://aulainter-cultural.org/2005/09/01/gramclizando/</a>

CONTEÚDO/DISCIPLINA	<b>Conteúdo de METODOLOGIA DE ENSINO EM LÍNGUA ESPANHOLA.</b>
---------------------	---

<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	-Introdução à Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Estrangeira. -Metodologia de ensino de Espanhol como Língua -Estrangeira.
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	LOBATO, Jesús Sánchez e GARGALLO, Isabel Santos. Vademécum para la formación de profesores, enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (L.E). Madrid: SGEL, 2004.

CONTEÚDO/DISCIPLINA	Conteúdo de LITERATURA ESTRANGEIRA IV - ESPANHOL
<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	-Literatura e imagem: -Relações entre fotografia, pintura e narrativa -As narrativas cinematográficas e literárias na América Latina
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	BARTHES, Roland. <b>A câmara clara</b> : nota sobre a fotografia. Lisboa: 70, 2006. DINIZ, Thaís Flores Nogueira. <b>Literatura e Cinema: tradução, hipertextualidade e reciclagem</b> . Belo Horizonte: Editora: FALE – UFMG, 2005. MANGUEL, Alberto. <b>Lendo Imagens</b> : uma história de amor e ódio. São Paulo: Companhia das Letras, 2001. SONTAG, Susan. <b>Ensaio Sobre Fotografia</b> . Tradutor: José Afonso Furtado. Quetzal, 2012. FOUCAULT, Michel. <b>Estética: literatura e pintura, música e cinema</b> . 2ªed. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2006. (Ditos & Escritos; III).

CONTEÚDO/DISCIPLINA	Conteúdo de LÍNGUA BRASILEIRAS DE SINAIS
<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	-História da Educação de Surdos e às principais abordagens educacionais. -A legislação brasileira acerca da surdez, educação inclusiva e bilinguismo para surdos. Noções básicas em língua de sinais para -competência comunicativa em nível básico, com temas voltados a situações cotidianas vivenciadas na escola, em família e em outras situações.
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	BRASIL. Lei nº 12.319 de 1º de setembro de 2010. Regulamentação da profissão de Tradutor e Intérprete da Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS.2010. Disponível em: <a href="http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2007-2010/2010/Lei/L12319.htm">http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2007-2010/2010/Lei/L12319.htm</a>



	<p>_____. MEC. Decreto n. 5.626 - Regulamenta a Lei no 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais- Libras, e o art. 18 da Lei no 10.098, de 19 de dezembro de 2000. Brasília, 2005.</p> <p>_____. Lei 10.436 - Dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais - Libras e dá outras providências. Brasília, 2002.</p> <p>CAPOVILLA, F. C.; RAPHAEL, W. D. Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua de Sinais Brasileira. São Paulo: EDUSP, 2001. v.1, v.2.</p> <p>FELIPE, Tanya A; MONTEIRO, Myrna S. Libras em Contexto: curso básico, livro do Estudante – Brasília : Programa Nacional de Apoio à Educação dos Surdos, MEC: SEESP, 2007. Disponível para download na página: <a href="http://www.scribd.com/doc/95562107/Livro-Estudante-2007">www.scribd.com/doc/95562107/Livro-Estudante-2007</a>.</p> <p>QUADROS, Ronice Muller de; KARNOPP, Lodenir Becker. Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos. Porto Alegre : Artmed, 2004.</p> <p>STROBEL, K. L. &amp; FERNANDES, S. Aspectos Lingüísticos da Libras. Curitiba: SEED/SUED/DEE, 1998. (Disponível em: &lt;<a href="http://www8.pr.gov.br/portals/portal/institucional/dee/aspectos_ling.pdf">http://www8.pr.gov.br/portals/portal/institucional/dee/aspectos_ling.pdf</a>&gt;. Acesso em: dez. 08)</p>
--	--

CONTEÚDO/DISCIPLINA	Conteúdo de LITERATURA ESTRANGEIRA I/INGLÊS
<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	1 – The Beginnings of English: Old and Middle English; 2 – The Renaissance; 3 – The Commonwealth and Restoration; 4 – Augustan to Gothic; 5 – The Romantic Age; 6 – The Victorian Period; 7 – The Twentieth Century.
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	CARTER, Ronald; McRAE, John. <i>The Penguin Guide to Literature in English: Britain and Ireland</i> . London: Penguin, 1996.

CONTEÚDO/DISCIPLINA	Conteúdo de LITERATURA ESTRANGEIRA II/INGLÊS
<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	1 – The rise of national literature; 2 – An American Renaissance; 3 – The Civil War and the Gilded Age; 4 – The writers of the Lost Generation; 5 – The forties and fifties.
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	HIGH, Peter B. <i>An outline of American literature</i> . New York: Longman, 2010.

CONTEÚDO/DISCIPLINA	Conteúdo de SOCIOLINGÜÍSTICA E LINGÜÍSTICA HISTÓRICA DA LÍNGUA
---------------------	--

<b>CONTEÚDO PROGRAMÁTICO</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A abordagem sincrônica e a diacrônica no estudo das línguas.</li><li>2. A relação entre variação e mudança linguística.</li><li>3. A variação diastrática, diatópica e diafásica.</li><li>4. A formação da variedade brasileira da língua portuguesa: aspectos sócio-históricos e linguísticos.</li></ol>
<b>BIBLIOGRAFIAS</b>	<p>CARDOSO, Elis de Almeida. A formação histórica do léxico da língua portuguesa. In: SILVA, Antônio da (Org.). <b>A língua que falamos: português: história, variação e discurso</b>. São Paulo: Globo, 2005, p. 163-182.</p> <p>COELHO, Izete Lehmkuhl et al. O estudo da linguagem no contexto social. In: _____ . <b>Para conhecer</b></p>

**ANEXO III – FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO**

<b>FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO SELEÇÃO DE BOLSISTAS PARA O PROGRAMA DE MONITORIA REMUNERADA E VOLUNTÁRIA</b>			
NOME COMPLETO:			
Nº. MATRÍCULA:	CPF:	IDENTIDADE:	PERÍODO:
DATA DE NASCIMENTO:	NATURALIDADE:	GÊNERO: ( ) Masculino ( ) Feminino	
ENDEREÇO RESIDENCIAL (Rua/Av.):			
BAIRRO:	CEP:	CIDADE:	UF:
E-MAIL:			
TELEFONE RESIDENCIAL:		CELULAR:	
CONTEÚDO/UNIDADE CURRICULAR OBJETO – (conforme consta no edital):			
<b>DECLARAÇÃO</b>			
Declaro que este formulário de inscrição contém informações completas e exatas e que aceito o sistema e os critérios adotados no presente Edital.			
(cidade), ____ de ____ de ____.			
_____ ASSINATURA DO CANDIDATO PARA USO DA SECRETERIA			
( )Inscrição deferida      ( )Inscrição indeferida			
Observação: _____			
_____			
_____			
_____			